



Matthai

Eit lite frø: Historia om Wangari
Matthai



Matthai

Eit lite frø: Historia om Wangari
Matthai

Barnebøker for Norge



barnebøker.no

Eit lite frø: Historien om Wangari Matthai /
Eit lite frø: Historien om Wangari Matthai

Skrevet av: Nicola Rijssdijk
Illustrert av: Maya Marshak

Overstatt av: Espen Stranger-Johannessen, Martine Rørstad Sand (nn), Finn Stranger-Johannessen (nb)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreførmidlet av Barnebøker for Norge (barnebøker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.no
Navngivelse 4.0 Internasjonal Lisens.
Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

- Espen Stranger-Johannessen, Martine Rørstad Sand
- nyorsk / bokmål
- nivå 3
- Espen Stranger-Johannessen, Martine Rørstad Sand
- Maya Marshak
- Nicola Rijssdijk



I ein landsby ved foten av Mount Kenya i Aust-Afrika
arbeidde ei lita jente saman med mor si på åkeren.
Wangari heitte ho.

...

I en landsby ved foten av Mount Kenya i Øst-Afrika
arbeidet en liten jente sammen med moren sin på
åkeren. Wangari het hun.

Wangari var glad i å vere ute. Familien hadde en
kjøkkenhage. Der vendte hun gressaksbæret med
macheften sin. Hun stakk små frø ned i den varme jorda.

...

Wangari var glad i å vera ute. Familien hadde ein
kjøkkenhage. Der vendte ho gressaksbægen med
macheften sin. Ho stakk små frø ned i den varme jorda.





Ho syntest den beste tida på dagen var rett etter solnedgang. Når det vart for mørkt til å sjå plantene, visste ho at det var på tide å gå heim. Ho gjekk langs smale stiar på markene og over bekkar på vegen sin.

...

Hun syntes den beste tiden på dagen var rett etter solnedgang. Når det ble for mørkt til å se plantene, visste hun at det var på tide å gå hjem. Hun gikk langs smale stier på markene og over bekker på sin vei.

Wangari døydde i 2011, men vi kan tenkja på henne kvar gong vi ser eit vent tre.

...

Wangari døde i 2011, men vi kan tenke på henne hver gang vi ser et vakkert tre.



Wangari var en flink jente og ville gjørne begynne på skolen. Men moren og faren ville at hun skulle være hjemme og hjelpe til. Da hun ble syd, overtalte storbroren mor og far til å la henne få gå på skolen.

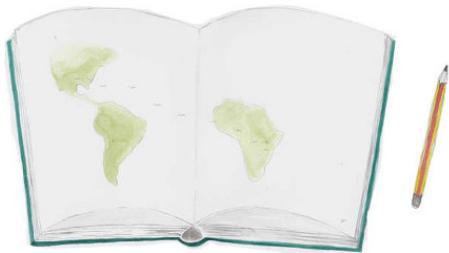
Wangari var ei flink jente og ville gjørne bygga på skulen. Men mora og faren ville at ho skulle vera heime og hjelpa til. Da ho vart sjuk, overtalte storbroren mor og far til å la henne få gå på skolen.

Wangari hadde arbeidet hardt. Folk over hele verden la merke til det og dei gav henne ein berømt pris. Han vart kalla Nobels fredspris. Ho vart den første afrikanske kvinnen som fekk han.

Wangari hadde arbeidet hardt. Folk over hele verden la merke til det og de ga henne en berømt pris. Den kalles Nobels fredspris. Hun ble den første afrikanske kvinnen som fekk den.

Wangari hadde arbeidet hardt. Folk over hele verden la merke til det og de ga henne en berømt pris. Den kalles Nobels fredspris. Den kalles Nobels fredspris. Han vart kalla Nobels fredspris. Han vart den første afrikanske kvinnen som fekk han.





Ho likte å læra! Wangari lærde meir og meir for kvar bok ho las. Ho vart så flink på skulen at ho vart invitert til å studera i USA. Wangari vart så glad! Ho ville læra meir om verda.

...

Hun likte å lære! Wangari lærte mer og mer for hver bok hun leste. Hun ble så flink på skolen at hun ble invitert til å studere i USA. Wangari ble så glad! Hun ville lære mer om verden.



Tida gjekk og dei nye trea voks og vart til skog, og det kom vatn i elvene igjen. Historia om Wangari spreidde seg over heile Afrika. I dag er det millionar av tre som har vakse opp frå Wangaris frø.

...

Tiden gikk og de nye trærne vokste og ble til skog, og det kom vann i elvene igjen. Historien om Wangari spredte seg over hele Afrika. I dag er det millioner av trær som har vokst opp fra Wangaris frø.

Wangari lært myje nyt på det amerikanske universitetet. Ho studerte planter og korleis dei veks. Og huksa korleis ho hadde vaks opp sjølv; i leikar og spel med brørne sine i Kenya's venne skogar.

Wangari lært myje nyt på det amerikanske universitetet. Ho studerte planter og korleis dei veks. Og huksa korleis ho hadde vaks opp sjølv; i leikar og spel med brørne sine i Kenya's venne skogar.

Wangari lært myje nyt på det amerikanske universitetet. Hun studerte planter og hvor dan de vokser. Og husket hvor dan hun hadde vokst opp selv; i leikar og spill med brodrene sine i Kenya's varre skogar.

...

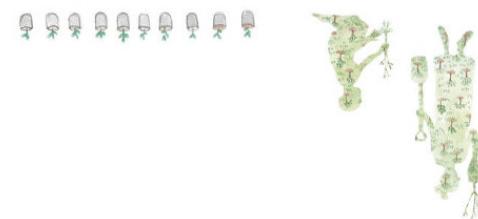


Wangari visste råd. Hun lært kvinnenne å plante tre ved sá fro i jorda. Kvinnenne solgte trea og brukte penge til beste for familién sin. Dei vart veldig glade. Wangari hadde fått dei til å føla seg sterke og maktige.

Wangari visste råd. Hun lært kvinnenne å plante tre ved sá fro i jorda. Kvinnenne selde trea og brukte penge til beste for familién sin. Dei vart veldig glade. Wangari hadde fått dei til å føla seg sterke og maktige.

Wangari visste råd. Hun lært kvinnenne å plante tre ved sá fro i jorda. Kvinnenne solgte trea og brukte penge til beste for familién sin. Dei vart veldig glade. Wangari hadde fått dei til å føla seg sterke og maktige.

...





Ho skjønte ho var glad i folk frå Kenya jo meir ho lærde.
Ho ville dei skulle vera glade og frie. Og jo meir ho lærde,
desto meir hugsa ho heimen sin i Afrika.

...

Hun skjønte hun var glad i folk fra Kenya jo mer hun
lærte. Hun ville de skulle være glade og frie. Og jo mer
hun lærte, desto mer husket hun hjemmet sitt i Afrika.



Då ho var ferdig med å studera, drog ho tilbake til
Kenya. Men landet hennar var forandra. Kjempestore
bondegardar strekte seg utover i landet. Kvinnene
hadde ikkje ved til å tenna bål for å laga mat. Folk var
fattige og born svalt.

...

Da hun var ferdig med å studere, dro hun tilbake til
Kenya. Men landet hennes var forandret. Kjempestore
bondegårder strakte seg utover i landet. Kvinnene
hadde ikke ved til å tenne bål for å lage mat. Folk var
fattige og barn sultet.